

LifeSource™
Your source for a lifetime of health

Cuff

for Digital Blood Pressure Monitors



Standard Cuff



EasyCuff™ Feature

AND
A&D Medical

Trilingual Instruction Guide

LifeSource™

Your source for a lifetime of health



Congratulations. You have purchased a LifeSource state-of-the-art Blood Pressure Cuff. Our cuffs are made with high quality material to provide comfort and convenience during a measurement. This cuff was designed specifically to be used with LifeSource and A&D Medical Blood Pressure Monitors.

Physicians agree that daily self-monitoring of blood pressure is an important step in maintaining cardiovascular health and preventing the serious consequences associated with undetected and untreated hypertension.

A&D Medical has been manufacturing high quality healthcare products for more than 20 years. We are committed to providing you and your family with monitoring devices specifically designed for high accuracy and ease of use.

TABLE OF CONTENTS

SELECTING THE CORRECT CUFF SIZE . . . E-2



BEFORE YOU START E-3

CONNECTING YOUR CUFF E-4



PLACING YOUR CUFF ON PROPERLY . . . E-5



CONTACT INFORMATION E-6

FRENCH INSTRUCTIONS F-1

SPANISH INSTRUCTIONS. S-1



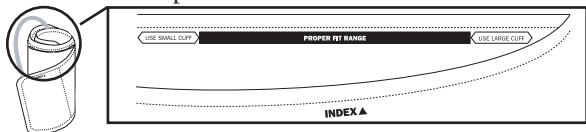
SELECTING THE CORRECT CUFF SIZE

Using the correct cuff size is important for an accurate reading. A cuff that is too large will produce a reading that is lower than the correct blood pressure; a cuff that is too small will produce a reading that is higher than the correct blood pressure. With your arm hanging at the side of your body, measure the circumference of your upper arm at the midpoint between the shoulder and elbow.

ARM SIZE	RECOMMENDED CUFF SIZE	REPLACEMENT CUFF MODEL#
5.1 - 7.9" (13 - 20 cm)	Small Cuff	UA-279
7.5 - 12.2" (19 - 31 cm)	Medium Cuff	UA-280
7.5 - 14.2" (19 - 36 cm)	Medium EasyCuff™ Feature	UA-380
11.8 - 17.7" (30-45 cm)	Large Cuff	UA-281

■ Cuff Size Indicator On The Cuff




Most of our cuffs have an indicator which tells you whether or not you are using the correct cuff size. Place the cuff on your arm (see Pg. E-5 to learn how to put the cuff on correctly) and if the Index Mark ▲ points within the Proper Fit Range, you are using the correct cuff. If the Index points outside of the Proper Fit Range, contact A&D Medical at 1-888-726-9966 (in Canada - 1-800-463-5414) to purchase a cuff replacement.



BEFORE YOU START



For most models of blood pressure monitors, an air connector plug is required to attach the cuff tube to the monitor. Air connector plugs have been provided to accommodate various *LifeSource* and A&D Medical Digital Blood Pressure Monitor designs. Identify the model of your blood pressure monitor and select the corresponding air connector plug from the following table.

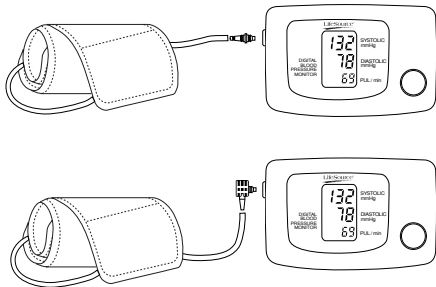
MODEL	CONNECTOR
UA-702	T-Connector 
All Other Models Either connector can be used	L-Connector 
	I-Connector 
UA-701, UA-711	No Connector required



CONNECTING YOUR CUFF

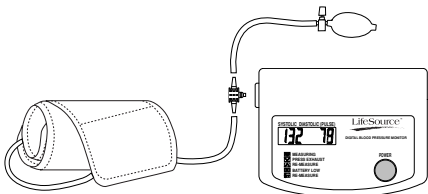
Once you have selected the correct air connector plug, refer to the drawings below and complete the following steps:

1. Insert the cuff tube end of the air connector plug into the cuff tube.
2. Insert the monitor end of the air connector plug into the digital blood pressure monitor air socket. You will hear it snap into the monitor.



NOTE: For UA-702 models, insert the bulb tube end of the air connector plug into the bulb tube. The bulb and cuff tube ends of the T-Connector plug are interchangeable.

3. When these connections have been made, your blood pressure monitor is ready for operation.



NOTE: Refer to the Instruction Manual that was included with your monitor for operation information

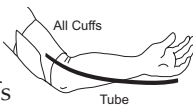


PLACING YOUR CUFF ON PROPERLY



Before you place the cuff on your arm:

- ☞ Relax for about 5 to 10 minutes before measurement.
- ☞ Remove constricting clothing and place cuff on bare arm.
- ☞ Unless your physician recommends otherwise, use left arm to measure pressure.

Now you are ready. Follow these simple steps:

1. Sit comfortably with your left arm resting on a flat surface so that the center of your upper arm is at the same height as your heart.
2. Lay left arm on the table with palm up. (For cuffs with a metal D-Ring, thread cuff end through metal loop, smooth side against arm). Position the tube off-center toward the inner side of arm in-line with the little finger.
3. Fasten the cuff securely. (To fasten cuffs with a metal D-Ring, pull the end of the cuff to tighten it and fold back the extra material). The cuff should be snug but not too tight. You should be able to insert two fingers between the cuff and your arm.
4. Refer to the instruction manual that was included with your monitor for information on how to use your blood pressure monitor.



CONTACT INFORMATION

Our products are designed and manufactured using the latest scientific and technological methods, and offer accurate, easy to use, home monitoring and treatment options. Our full product line includes:

- **Aneroid Blood Pressure Kits**
 - **Blood Pressure Cuffs**
- **Digital Blood Pressure Monitors**
 - **Digital Thermometers**
- **Heart Rate Monitors**
 - **Nebulizers**
- **Personal Health Scales**
 - **Stethoscopes**

This LifeSource blood pressure product is covered by a Lifetime Warranty.

**Visit our web site at www.LifeSourceOnline.com
for warranty registration.**

For more information regarding use, care or servicing of your blood pressure product, contact:

A&D Medical

A division of A&D Engineering, Inc.

1555 McCandless Drive

Milpitas, CA 95035

LifeSource Health Line (Toll-Free): 1-888-726-9966

www.LifeSourceOnline.com

For Canada Residents, please contact:

Auto Control Medical

206A boul. Brunswick

Pointe-Claire, Quebec

H9R 5P9 Canada

AutoControl (Toll-Free): 1-800-463-5414

www.autocontrol.com

IMPORTANT!

**If You Need Assistance with the
Set-Up or Operation**

We Can Help!

**Please call us FIRST before contacting
your retailer at**

LifeSource Health Line

1-888-726-9966 - Toll Free

1-800-463-5414 - In Canada

A specially trained representative will assist you



A division of A&D Engineering, Inc.
1555 McCandless Drive
Milpitas, CA 95035
www.LifeSourceOnline.com

LifeSource and EasyCuff are trademarks of A&D Medical.
© 2003 A&D Medical. All rights reserved.
Specifications subject to change without notice.

I-MAN:280 Printed in China 4/03

LifeSource™
Your source for a lifetime of health

Brassard

pour tensiomètres numériques



Brassard standard



Brassard-confort

AND
A&D Medical

Manuel d'instructions trilingue

LifeSource™

Your source for a lifetime of health



Félicitations! Vous avez acheté un brassard de conception avancée LifeSource. Nos brassards sont fabriqués avec des matériaux de haute gamme pour fournir confort et facilité pendant la mesure. Ce brassard a été spécifiquement conçu pour être utilisé avec les tensiomètres LifeSource et A&D Medical.

Les médecins sont d'accord pour dire que chaque individu devrait prendre sa tension artérielle chaque jour pour maintenir sa santé cardio-vasculaire et prévenir de sérieuses conséquences d'hypertension non détectée et non traitée.

A&D Medical manufacture des produits de santé de haute qualité depuis déjà plus de 20 ans. Nous sommes engagés à vous fournir, vous et votre famille, des appareils de surveillance facile à utiliser et spécialement conçus avec la plus haute précision.

Appelez sans frais au 1-800-463-5414

TABLE DE MATIÈRES



SÉLECTIONNER LE BRASSARD DE GRANDEUR APPROPRIÉE	F-2
PRÉPARATIFS	F-3
CONNECTER LE BRASSARD	F-4



PLACER LE BRASSARD SUR LE BRAS . . .	F-5
---	------------



POUR NOUS REJOINDRE	F-6
--------------------------------------	------------



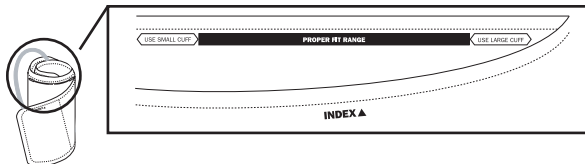
SÉLECTIONNER LE BRASSARD DE GRANDEUR APPROPRIÉE

Utiliser un brassard de grandeur appropriée est important pour une mesure précise. Un brassard trop grand donnera une mesure plus basse que la normale; un brassard trop petit produira une mesure plus haute que la normale. Votre bras le long de votre corps, mesurer la circonférence du pourtour du bras à mi-chemin entre l'épaule et le coude.

CIRCONFÉRENCE DU BRAS	GRANDEUR DU BRASSARD RECOMMANDÉE	MODÈLE DE REMPLACEMENT
13 à 20 cm (5,1 po à 7,9 po)	Brassard petit	UA-279
19 à 31 cm (7,5 po à 12,2 po)	Brassard moyen	UA-280
19 à 36 cm (7,5 po à 14,2 po)	Brassard-confort moyen	UA-380
30 à 45 cm (11,8 po à 17,7 po)	Brassard grand	UA-281




■ Indicateur de la grandeur du brassard

La plupart de nos brassards comprennent un indicateur qui vous montre si vous utilisez la grandeur de brassard appropriée. Placez le brassard sur votre bras (voir p. F-5 pour informations sur l'emplacement exact du brassard) et si le triangle ▲ pointe dans l'écart «Proper Fit Range», vous utilisez le brassard de grandeur appropriée. Si le triangle est hors de cet écart, contactez Auto Control Médical au 1-800-463-5414 pour un remplacement de brassard.





Pour la plupart des modèles de tensiomètres, une prise de connecteur d'air est nécessaire pour attacher le tube du brassard au moniteur. Des prises de connecteur d'air sont fournies pour accommoder les différents types de tensiomètres numériques de *LifeSource* et A&D Medical. Identifier le modèle de votre tensiomètre et choisir la prise de connecteur d'air qui correspond.

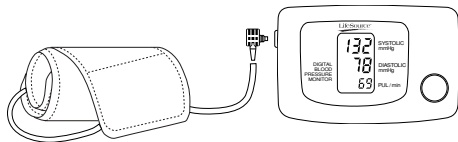
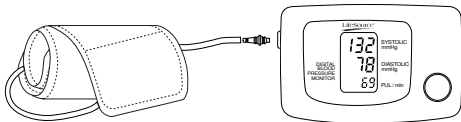
MODÈLE	PRISE DE CONNECTEUR D'AIR
UA-702	Connecteur-T 
Tous les autres modèles. N'importe quel connecteur peut être utilisée.	Connecteur-L 
	Connecteur-I 
UA-701, UA-711	Aucun connecteur n'est requis.



CONNECTER LE BRASSARD

Une fois la prise du connecteur d'air sélectionnée, vous référer aux schémas ci-bas et suivre les étapes suivantes :

1. Insérer le bout de la prise pour le tube du brassard dans ce dernier.
2. Insérer le bout de la prise du connecteur d'air dans la fiche d'air du tensiomètre. Un bruit sec s'entendra.



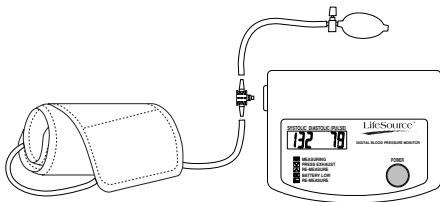
À NOTER :

Pour le modèle UA-702,

insérer le bout de la

prise pour le tube de la poire dans ce dernier. Les bouts des tuyaux du brassard et de la poire du connecteur-T sont interchangeables.

3. Après que toutes ces connections ont été faites, votre tensiomètre est prêt à fonctionner.



À NOTER :

Vous référer au manuel d'instructions qui est inclus avec votre moniteur pour des renseignements sur son fonctionnement.

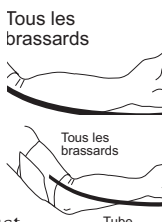

PLACER LE BRASSARD SUR LE BRAS



Avant de placer le brassard sur votre bras :

- ☞ Se détendre environ 5 à 10 minutes auparavant.
- ☞ Enlever tout vêtement trop ajusté et placer le brassard sur votre bras nu.
- ☞ À moins d'une restriction de votre médecin, utiliser votre bras gauche pour prendre la mesure.

Vous êtes maintenant prêt. Suivez les étapes suivantes :

1. S'asseoir confortablement, le bras appuyé sur une surface plate de sorte que le centre du bras soit au même niveau que le coeur.
2. Appuyer votre bras gauche sur la table, paume de la main vers le haut. (Si vous avez un brassard muni d'une boucle en métal en forme de D, passer le bout du brassard à travers la boucle de métal la partie lisse sur le bras). Positionner le tube non-centré vers l'intérieur de votre bras en ligne avec votre petit doigt.
3. Ajuster bien le brassard au bras. (Pour ajuster les brassards munis d'une boucle en métal en forme de D, tirer sur le bout du brassard pour le resserrer et plier le matériel supplémentaire). Le brassard devrait être tendu mais pas trop serré. Vous devez pouvoir insérer deux doigts entre le brassard et votre bras.
4. Vous référer au manuel d'instructions qui est inclus avec votre moniteur pour des renseignements sur son fonctionnement.

POUR NOUR REJOINDRE

Science et technologie de pointe sont à la base de tous nos instruments. Nous offrons des produits précis et simples à utiliser, une surveillance à domicile et des choix de traitement. Notre gamme complète de produits comprend :

- **Ensembles de tensiomètres anéroïdes**
 - **Brassards**
- **Tensiomètres à affichage numérique**
 - **Thermomètres à affichage numérique**
- **Appareils de surveillance cardiaque**
 - **Nébuliseurs**
- **Balances santé personnelles**
 - **Stéthoscopes**

Ce produit *LifeSource* est couvert par une garantie à vie.

Pour toute information concernant usage, entretien ou réparation de votre appareil à pression, communiquez avec :

Auto Control Médical

206A boul. Brunswick
Pointe-Claire, Québec
H9R 5P9 Canada
(sans frais): 1-800-463-5414
www.autocontrol.com

A&D Medical

Une division de **A&D Engineering, Inc.**
1555 McCandless Drive
Milpitas, CA 95035
LifeSource Health Line (sans frais): 1-888-726-9966
www.LifeSourceOnline.com

IMPORTANT !

**Si vous avez besoin d'assistance pour
l'implantation ou le fonctionnement de votre
tensiomètre...**

Nous pouvons vous aider !

Appelez-nous sans frais au

1-800-463-5414

Un représentant instruit vous assistera.

Visitez notre site web

www.autocontrol.com



Une division de A&D Engineering, Inc.
1555 McCandless Drive
Milpitas, CA 95035
www.LifeSourceOnline.com

LifeSource et EasyCuff sont des marques déposées de A&D Medical.
© 2003 A&D Medical. Tous droits réservés.
Spécifications sous réserve de modifications sans préavis.

I-MAN:280 Imprimé en Chine 4/03

LifeSource™
Your source for a lifetime of health

Brazalete

*para monitores digitales
de presión arterial*



Brazalete



*El brazalete
EasyCuff™*



Guía de instrucciones trilingüe

LifeSource™

Your source for a lifetime of health



Felicidades! Acaba de comprar un brazalete Lifesource para su monitor de presión arterial. Nuestros brazaletes son hechos con materiales de alta calidad para proveerle comodidad y conveniencia en sus mediciones. Este brazalete fue diseñado específicamente para usarse con los monitores de presión arterial Lifesource y A&D Medical.

Los médicos están de acuerdo que el control diario de la presión arterial es una forma importante para mantener su salud cardiovascular y evitar serias consecuencias asociadas con hipertensión no detectada o no controlada.

A&D Medical lleva más de 20 años fabricando productos de calidad para el cuidado de su salud. Estamos comprometidos en proporcionarles a Usted y su familia monitores específicamente diseñados para dar alta precisión y ser fáciles de emplear.

SELECCIÓN DE BRAZALETE DE



TAMAÑO CORRECTO S-2

ANTES DE EMPEZAR S-3

CONECTÁNDO SU BRAZALETE. S-4



PONIÉNDOSE SU BRAZALETE S-5



CON QUIÉN COMUNICARSE S-6



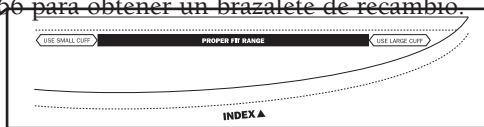
SELECCIÓN DE BRAZALETE TAMAÑO CORRECTO

Es importante usar el brazalete de tamaño correcto para poder obtener una lectura fidedigna. Si el brazalete es demasiado grande, se obtendrá una lectura inferior a la presión arterial correcta, si el brazalete es muy pequeño producirá una lectura más alta que la correcta. Con el brazo colgándole de un costado, mídase la circunferencia del brazo en el punto medio entre el hombro y el codo.

CIRCUNFERENCIA DEL BRAZO	TAMAÑO RECOMENDADO DEL BRAZALETE	N.º DE MODELO DE BRAZALETE DE RECAMBIO
13 a 20 cm (5.1 – 7.9 pulg.)	Brazalete pequeño	UA-279
19 a 31 cm (7.5 – 12.2 pulg.)	Brazalete mediano	UA-280
19 a 36 cm (7.5 – 14.2 pulg.)	El brazalete <i>EasyCuff</i> ™	UA-380
30 a 45 cm (11.8 – 17.7 pulg.)	Brazalete grande	UA-281

■ Indicador de tamaño en el brazalete

La mayoría de nuestros brazaletes tienen un indicador que le indica si está usando el tamaño correcto. Póngase el brazalete en el brazo (consulte la página S-5 para aprender a colocárselo correctamente). Si la marca de índice ▲ se encuentra dentro de los límites de ajuste correcto (“Proper Fit Range”), significa que está empleando un brazalete adecuado: Si el índice sobrepasa los límites del “PROPER FIT RANGE” comuníquese con A&D Medical gratis 1-888-726-9966 para obtener un brazalete de recambio.



ANTES DE EMPEZAR



La mayoría de los monitores de presión arterial requieren un conector de aire que conecte el tubo del brazalete al monitor. Conectores de aire han sido suministrados para acomodar los distintos diseños de monitores de presión arterial *Lifesource* o A&D Medical. Identificar el modelo del monitor y seleccionar el conector de aire correspondiente en el cuadro siguiente:

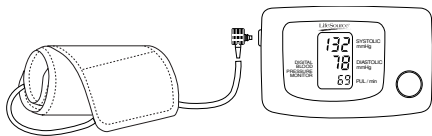
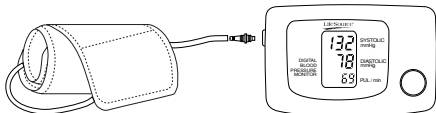
MODELO	CONECTOR DE AIRE
UA-702	<p>Conector T</p>
Todos los otros modelos Pueden usar los dos conectores	<p>Conector L</p>
	<p>Conector I</p>
UA-701, UA-711	No requiere conector



CONECTÁNDO SU BRAZALETE

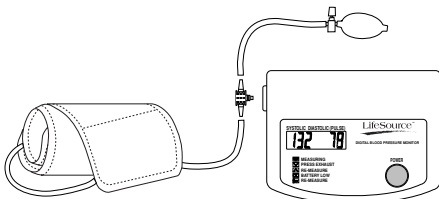
Después de haber seleccionado el conector de aire correcto, hacer lo siguiente:

1. Introducir el extremo del conector de aire que corresponde al tubo del brazalete en este último.
2. Introducir el extremo del conector de aire que corresponde al monitor en la toma de aire del monitor digital de presión arterial. Se escuchará un chasquido cuando esté en su lugar.



NOTA: Para los modelos UA-702, introducir el extremo del conector de aire que corresponde al tubo de la pera en este último. Los extremos para los tubos del brazalete y de la pera del conector de aire en T son intercambiables.

3. Una vez terminadas estas conexiones, el monitor está listo para funcionar.



NOTA: Refiérase al manual de instrucciones incluido

con su monitor para información de como usar su monitor de presión arterial.

PONIENDÓSE SU BRAZALETE



Antes de colocarse el brazalete en el brazo:

- ☞ Relájese durante unos 5 a 10 minutos antes de efectuar la medición.
- ☞ Despójese de ropa ceñida y póngase el brazalete en el brazo descubierto.
- ☞ A menos que su médico le recomiende lo contrario, tómese la presión en el brazo izquierdo.

Ahora está todo listo. Siga estos sencillos pasos:

1. Siéntese en una posición cómoda con el brazo izquierdo apoyado sobre una superficie plana, de modo que el centro de la parte superior del brazo quede a la misma altura que el corazón.

2. Recueste el brazo izquierdo sobre la mesa, con la palma hacia arriba. (Para brazaletes con anillo de metal, deslice el extremo del brazalete a través del ojal de metal cerciorándose que el lado plano quede hacia el brazo). El tubo debe estar más hacia el lado interior del brazo en línea con el dedo meñique.



3. El brazalete debe estar ceñido. (Para asegurar brazaletes con anillo de metal, tome la punta del brazalete apretando un poco y doble el exceso de tela hacia atrás). Debe quedar espacio suficiente para introducir dos dedos entre el brazalete y el brazo.



4. Refiérase al manual de instrucciones incluido con su monitor para información de como usar su monitor de presión arterial.

CON QUIÉN COMUNICARSE

Nuestros productos se diseñan y fabrican conforme a los más recientes métodos científicos y tecnológicos, como tales ofrecen una alternativa exacta y fácil de usar en el hogar. Nuestra línea completa de productos abarca:

- **Monitores de frecuencia cardiaca**
 - **Monitores digitales de la presión arterial**
- **Equipos aneroides de la presión arterial**
 - **Brazalete para la presión arterial**
- **Termómetros digitales**
 - **Nebulizadores**
- **Balanza de uso personal**
 - **Estetoscopios**

Estos productos *LifeSource* para la medición de la presión arterial están cubiertos por una garantía vitalicia

Para registrar la garantía, visite nuestro sitio Web: www.LifeSourceOnline.com

Para obtener más información sobre el uso, mantenimiento o reparación de este producto para medir la presión, comuníquese con:

A&D Medical

Una división de A&D Engineering, Inc.

1555 McCandless Drive

Milpitas, CA 95035

Línea de salud de LifeSource (llamada gratis en EE.UU.):

1-888-726-9966

¡IMPORTANTE!

Si Necesita Ayuda Para Operar Su Monitor

¡Nosotros Le Ayudaremos!

**Llámenos PRIMERO antes de contactarse
con su vendedor**

1-888-726-9966

gratis en EE.UU.

Línea de salud de LifeSource

**Una representante especialmente entrena-
da le ayudara**

www.LifeSourceOnline.com



Una división de A&D Engineering, Inc.
1555 McCandless Drive
Milpitas, CA 95035
EE.UU.
www.LifeSourceOnline.com

LifeSource y EasyCuff son una marca registrada de A&D Medical.
©2003 A&D Medical. Las especificaciones están sujetas a cambios
sin previo aviso. Todos derechos reservados.

I-MAN:280 Impreso en China 4/03

Ask Your Local Retailer or Pharmacist About These
LifeSource[™] Products

Informez-vous auprès de votre détaillant local ou
de votre pharmacien sur ces produits *LifeSource*[™]

Pregunte en sus establecimientos o farmacia
locales acerca de los productos *LifeSource*[™]

Heart Rate Monitors
Appareils de surveillance cardiaque
Monitores de frecuencia cardíaca



Personal Scales
Balances santé personnelles
Banza de uso personal



Digital Thermometers
Thermomètres à affichage numérique
Termómetros digitales



Nebulizers
Nébuliseurs
Nebulizadores

Stethoscopes
Stéthoscopes
Estetoscopios



IMPORTANT!

**If You Need Assistance with the
Set-Up or Operation**

We Can Help!

**Please call us FIRST before contacting
your retailer at**

LifeSource Health Line

1-888-726-9966 - Toll Free

1-800-463-5414 - In Canada

A specially trained representative will assist you



A division of A&D Engineering, Inc.
1555 McCandless Drive
Milpitas, CA 95035
www.LifeSourceOnline.com

LifeSource and EasyCuff are trademarks of A&D Medical.
© 2003 A&D Medical. All rights reserved.
Specifications subject to change without notice.

I-MAN:280 Printed in China 4/03